

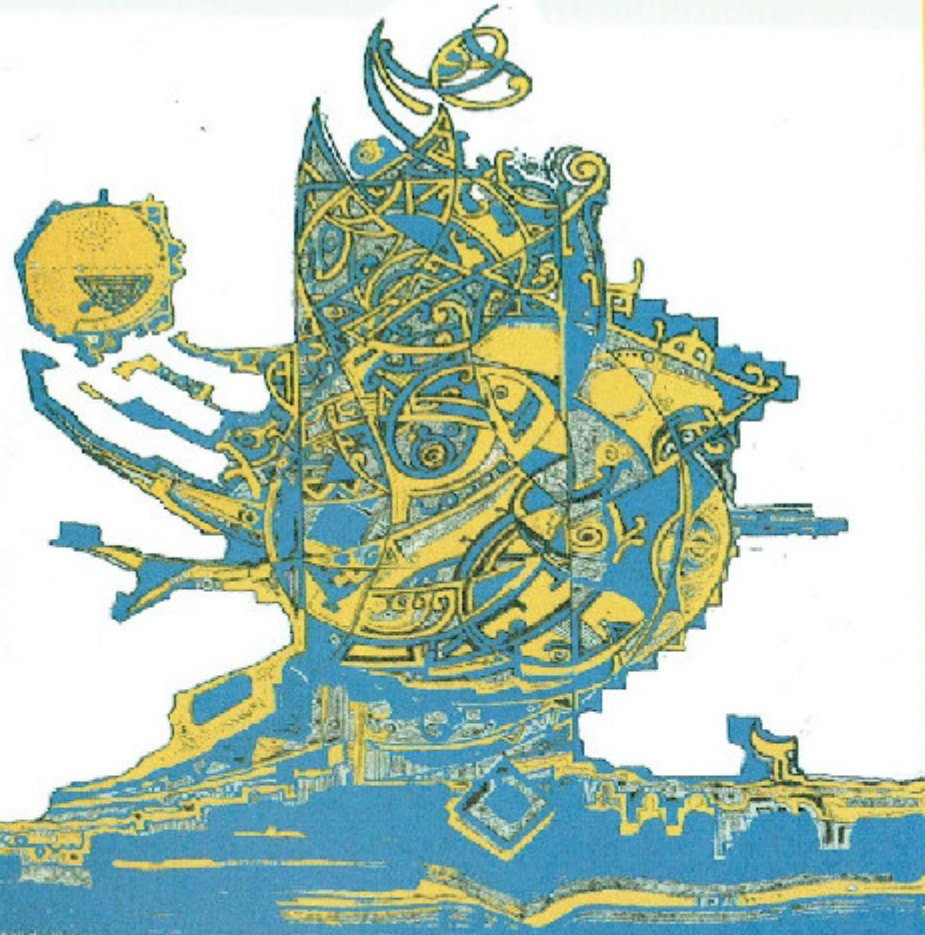
2005

سيميائيات

SEMIOTIQUE

- ◆ سيميوطيقا النص الفلسفي
- ◆ السيميائيات الكانطية
- ◆ المنطق والمحادثة
- ◆ العلامة والسيرورة الدلالية
- ◆ السيميائيات وآفاقها الواسفة
- ◆ السيميائيات القانونية
- ◆ سيميائيات الفن
- ◆ الأيقونة الخطية
- ◆ بصريات الفضاء الشعري
- ◆ قيم التجاوز وشعرية الانتهاك
- ◆ الرواية العربية: السرد والدلالة

- ◆ Nacer Mohamed Eldjimi, Théâtre (s) de malentendu : Quand le sens passe à côté des signes.
- ◆ Mohamed Said El Mortaji, Analyse du texte muséal; texte du musée d'art islamique en France comme genre.
- ◆ Dina Maria Martins Ferreira, Le discours politique au féminin: Identité sociale (la Reine Marianne d'Espagne et la Gouverneur Roseana du Maranhão).
- ◆ Andrea Garbuglia, J. S. Petöfi and Ch. S. Peirce Evolution of the Semiotic Triangle.



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## الافتتاحية

تعنى مجلة "سيمياثيات" بالبحوث السيميائية وكل الحقول المعرفية التي تهتم بنظرية العلامات وأنماطها المختلفة، وتحاول أن تسهم في استيعاب هذه المعارف الجديدة وتمثلها قصد ترقية البحث العلمي بعامة والبحث السيميائي بخاصة؛ وذلك بالوقوف على المرجعيات الفلسفية والفكرية والنقدية للسيميائيات والتطلع إلى تحويل مفاهيمها إلى أدوات إجرائية.

يسعى مختبر "السيميائيات وتحليل الخطابات" إلى استثمار النظريات السيميائية في تحليل الخطابات المختلفة التي تشتمل على الآداب والسينما والمسرح والإشهار... إلخ، ويضع ضمن إستراتيجيته إعادة قراءة التراث العربي والإسلامي على ضوء هذه المعرفة الجديدة، كما يطمح إلى التقريب بين الحقول المعرفية والعلمية والتضافر بينها مثل اللسانيات والمنطق والفلسفة وعلم النفس وعلم الاجتماع والأنثروبولوجية والرياضيات والإعلام الآلي والطب؛ لأنها تلتقي عند مفترق العلامة.

اشتمل العدد الأول على محاور عديدة تدرس علاقة السيميائيات بالفلسفة وبالمنطق وبالسرديات وبالفن وبالأفاق المعرفية التي تتطلع إليها نظرية العلامات؛ وفي هذا السياق تناول سامي أدهم سيميوطيقا النص الفلسفي وأحمد يوسف السيميائيات الكانطية بين المنطق المتعالي والنزعة التجريبية، وقام محمد الشيباني وسيف الدين دغفوس بترجمة مقالة "المنطق والمحادثة" لغرايس؛ وفي إطار علاقة السيميائيات بالسرديات قام عبد الله إبراهيم بتقصي موضوع الرواية العربية في القرن التاسع عشر، وقدم بحثا في بنيتها السردية والدلالية ثم وقف الطاهر رواينية على قيم التجاوز وشعرية الانتهاك في الكتابة الروائية عند فرج الحوار وقدم محمد نجيب العمامي مقاربة النصّ السرديّ التخييلي من وجهة تداولية وفي مضممار سيميائيات العتبات النصية عالجت مها بياري أنواع الاستهلال في الرواية أنواع الكلام (الملفوظية) بينما تمت ترجمة بحثين أحدهما يحمل عنوان "سيمياثيات الفن" لبوريس، إيه، أو سبنسكي الذي ترجمه عبد النبي اصطياف والأيقونة الخطية ومكانتها اليوم لجون ليك شاليمو الذي ترجمته عمارة كحلي وفي السياق نفسه انكب اسطمبول ناصر على مدارس بصريات الفضاء الشعري المعاصر وفي الأخير خصص القسم الأخير للسيميائيات وآفاقها الواصفة من قبل عبد القادر فهيم شيباني والعلامة من الدلالة المحايثة إلى السيرورة الدلالية لقوتال فضيلة والسيميائيات القانونية لعبد الحق بلعابد.

تهض مجمل هذه البحوث على مرتكزات المقاربات السيميائية في تحليل الخطاب الأدبي والفني، وتسعى سعيا حثيثا إلى تمثل الحقل التصوري للسيميائيات وهي تتبني على منطلقاتها الإبتيمية الخالصة بالدرجة الأولى؛ ولذلك يرد مثل هذا التضافر المعرفي بوصفه السياسة العلمية والمسعى المنهجي الذي ينشده مختبر "السيميائيات

وتحليل الخطابات" بعامة والهاجس الجوهري الذي تتقصده مجلة "سيميائيات" بخاصة بغية تقريبه إلى الأذهان واستثماره في مجال القراءات المتعددة.

يمكن أن نزعّم بأن مجمل الأبحاث في هذا العدد اقتربت من التواشج من حيث المآخذ التصوري الذي تتمثله مجلة "سيميائيات" معرفيا ويتجلى بدوره في المقاربات السيميائية المتنوعة التي تتقضى آثار تحليل الخطابات الفلسفية والمنطقية والفنية والسردية والقانونية. وما يفترض نظريا لدى متلقي هذا الخطاب المعرفي أن تظل هذه النصوص حقولا مفتوحة تتبثق منها مضمرات التصور المرجأ للتأسيس المعرفي وفق ما يندرج في ثنائية المنطق التأويلي "الفهم والتفسير"، وثنائية المقاربات التحليلية ذات النسق المحيث والمقاربات التأويلية ذات النسق المفتوح؛ وعليه فما تنهض عليه نظرية النص وفلسفته يظل أوسع مما هو مبسوط في أدبيات التصورات السيميائية؛ ومن ثم فالتحليل الذي تترقبه مجلة "سيميائيات" وتستشرف حضوره يتأبى تلك الجاهزية أو الاشتغال المبالغ في تأويل الخطابات بقدر ما يرد على النحو المبتغى في تقصي المكوّن المعرفي للنظريات السيميائية.

من هنا يرد التحليل بوصفه مسلكا إجرائيا يقربنا من الأخذ بالخطابات قصد صوغ جوهر التشكل الدلالي الذي تؤديه بالاعتماد على مقارنة السيميائيات بكافة تفرعاتها وتلك هي سيورة التكون اللانهائي للتعدد المفترض لما تتوخاه كل مقارنة قصد استكشاف بنياته وضبط أدبياته وفهم جمالياته؛ لذلك نسعى عبر هذا الفضاء إلى إحداث مشروع معرفي للسيميائيات نتوخى من خلاله فهم المعلوم والبحث عن المجهول؛ وعليه فإن ما تتأوله القراءات في تحليلاتها السيميائية يظل مفتوحا ما دام الخطاب نسيجاً من الفراغات البانية، وينهض على فاعلية التجدد المتلاحق والتعدد لكوانم العوالم الممكنة التي يجليها كل حين.

تفتتح مجلة "سيميائيات" على التعدد اللغوي، وتستقبل البحوث السيميائية الجادة باللغات الأجنبية الأخرى وإن كنا نطمح -على وجه الخصوص- طموحا مشروعا لكي تتكلم العربية السيميائيات بلسان عربي؛ ولهذا تضمن هذا العدد بحوثا بلغات غير العربية ومنها ما تناوله ناصر محمد العجمي في مسألة مشهد سوء الفهم حينما يمر المعنى عبر جوار العلامة، وينكب محمد سعيد المرتجي على تحليل النص المتحففي في الفن الإسلامي بوصفه نوعا في فرنسا، وفي المقابل تدرس الباحثة البرازيلية دينا ماريا مارتين فيريرا الخطاب السياسي بصيغة المؤنث، وتعالج فيه الهوية الاجتماعية (ماريان ملكة إسبانيا وروزيانا حاكمة مارناو) وفي الأخير تتناول الباحثة الإيطالية أندريا غاربيجليا تطور المثلث السيميائي انطلاقا من العلاقة بين ج. س. بطويج وش. س. بورس.

**رئيس التحرير**

## محتويات العدد

- ♦ الافتتاحية.....رئيس التحرير
- ♦ سيميوطيقا النص الفلسفي.....سامي أدهم 03
- ♦ السيميائيات الكانطية بين المنطق المتعالي والتزعة التجريبية ..... أحمد يوسف 13
- ♦ السيميائيات القانونية ..... عبد الحق بلعابد 27
- ♦ الرواية العربية: السرد والدلالة في القرن التاسع..... عبد الله إبراهيم 45
- ♦ قيم التجاوز وشعرية الانتهاك في الكتابة الروائية.....الطاهر رواينية 81
- ♦ النصّ السرديّ التّخييليّ مقارنة تداوليّة المقامة البغدادية.....محمد نجيب العمامي 91
- ♦ أنواع الاستهلال في الرواية (دراسة في أنواع الملفوظية) ..... مها بياري 105
- ♦ سيمياء الفن (بوريس، إيه، أوسبنسكي)..... تر. عبد النبي اصطيف 119
- ♦ الأيقونة الخطية (جون ليك شاليمو).....تر.عمارة كحلي 123
- ♦ بصريات الفضاء الشعري المعاصر..... ناصر اسطمبول 131
- ♦ السيميائيات وآفاقها الواصفة..... فهمم شيباني عبد القادر 165
- ♦ العلامة والسيرورة الدلالية.....قوتال فضيلة 175
- ♦ المنطق والمحادثّة ..... تر. محمد الشيباني وسيف الدين دغفوس 185

# SEMIOTIQUE

---

Revue périodique éditée par le Laboratoire « Sémiotique et analyse des discours »  
Université d'Oran - Algérie

---

● Nacer Mohamed Eldjimi, Théâtre (s) de malentendu : Quand le sens passe à côté des signes.

● Mohamed Said El Mortaji, Analyse du texte muséal; texte du musée d'art islamique en France comme genre.

● Dina Maria Martins Ferreira, Le discours politique au féminin: Identité sociale (la Reine Marianne d'Espagne et la Gouverneur Roseana du Maranhão).

● Andrea Garbuglia, J. S. Petöfi and Ch. S. Peirce Evolution of the Semiotic Triangle.